

1 SAMUEL 25

DIVISIÓN DE PÁRRAFOS EN LAS TRADUCCIONES MODERNAS *

La Biblia de las Américas (LBLA)	Reina-Valera 1960 (RVR60)	Nueva Versión Internacional (NVI)	Nueva Traducción Viviente (NTV)	Biblia de Jerusalén Latinoamericana (BJL)
Muerte de Saúl 25:1	David y Abigail 25:1a	David, Nabal y Abigail 25:1	Muerte de Samuel 25:1a	Muerte de Samuel 25:1a
David y Abigail 25:2-8	25:1b-8	25:2-3 25:4-8	Nabal hace enojar a David 25:1b-3	Historia de Nabal y Abigail 25:1b-3
25:9-13	25:9-13	25:9-11	25:4-11	25:4-8
25:14-17	25:14-17	25:12-13 25:14-17	25:12-13 25:14-17	25:9-13 25:14-17
25:18-22	25:18-22	25:18-19 25:20-22	25:18-19 25:20-22	25:18-19 25:20-31
25:23-31	25:23-31	25:23-25	Abigail intercede por Nabal 25:23-25	
25:32-35	25:32-35	25:26-31	25:26-31	
Muerte de Nabal 25:36-38	25:36-38	25:32-38	25:32-34 25:35-38	25:32-35 25:36-38
25:39-42	25:36-38		David se casa con Abigail 25:39-41	25:39a 25:39b-42
25:43	25:39-44	25:39-41		
25:44		25:42-44	25:42-44	25:43-44

CICLO DE LECTURA TRES (ver “[Seminario de Interpretación Bíblica](#)”)

BÚSQUEDA DE LA INTENCIÓN ORIGINAL DEL AUTOR AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Hay que leer el capítulo entero en un sólo impulso. Identificar los temas. Comparar las divisiones temáticas de las cinco traducciones que se usan. La división en párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir la intención original del autor, que es el centro de toda interpretación. Cada párrafo contiene sólo un tema.

1. Primer párrafo
2. Segundo párrafo
3. Etcétera.

ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

Texto de LBLA: 25:1

Murió Samuel, y se reunió todo Israel y lo lloraron, y lo sepultaron en su casa en Ramá. Después David se levantó y descendió al desierto de Parán.

25:1 "Murió Samuel" Esta breve nota histórica aparentemente no tiene relación con lo que viene a continuación (cf. 1 Sa 28:3).

▣ "lo lloraron" Ver [Tema Especial: Los Ritos de Duelo](#)

▣ "lo sepultaron" Ver [Tema Especial: Prácticas Funerarias](#)

▣ "desierto de Parán" La LXX dice "desierto de Maón" (cf. 1 Sa 23:24-25), probablemente porque Parán estaba demasiado al sur.

[Tema Especial: Los Desiertos del Éxodo](#)

Texto de LBLA: 25:2-8

2 Y había un hombre en Maón que tenía sus bienes en Carmel; el hombre era muy rico y tenía tres mil ovejas y mil cabras; y estaba en Carmel trasquilando sus ovejas. 3 El hombre se llamaba Nabal, y su mujer se llamaba Abigail. Y la mujer era inteligente y de hermosa apariencia, pero el hombre era áspero y malo en sus tratos, y era calebita. 4 Y oyó David en el desierto que Nabal estaba trasquilando sus ovejas. 5 Entonces David envió diez jóvenes, y les dijo: Subid a Carmel, visitad a Nabal y saludadle en mi nombre; 6 y le diréis así: "Ten una larga vida, paz para ti, paz para tu casa y paz para todo lo que tienes. 7 "He oído que tienes esquiladores; ahora bien, tus pastores han estado con nosotros, y no los hemos maltratado, ni les ha faltado nada todos los días que estuvieron en Carmel. 8 "Pregunta a tus mozos, y ellos te lo dirán. Por tanto, permite que mis mozos hallen gracia ante tus ojos, porque hemos llegado en un día de fiesta. Te ruego que de lo que tengas a mano, des a tus siervos y a tu hijo David."

25:2 "Maón. . .Carmel" Estas dos localidades se encuentran en el territorio montañoso de Judá al sur de Hebrón (cf. 1 Sa 15:12).

No se trata de "Carmel" en la costa, conocido como el monte Carmelo, donde Elías confrontó a los profetas de *Ba'al* (i.e., 1 Reyes 18).

▣ "tres mil. . .mil" Estas son cifras redondeadas, que implican que Nabal era muy rico en posesiones de rebaños.

25:3 Algunas versiones colocan el versillo 3 entre paréntesis, lo cual indica que es un comentario editorial. La información que provee prepara el escenario literario para los eventos del capítulo 25.

1. Nabal – hay un juego de palabras en los nombres, pues éste significa "poco afable" (BDB 615 II, cf. v. 25)
 - a. áspero (BDB 904)
 - b. de malvado proceder
2. Abigail
 - a. buena, comprensiva (BDB 373 CONSTRUCTO con BDB 968)
 - b. de apariencia hermosa (BDB 421 CONSTRUCTO con BDB 1061)

▣ "calebita" Esto puede significar que...

1. era descendiente de Caleb (cf. Nm 32:12; Jos 14:14)

2. posiblemente un juego de palabras con el nombre "perro" (BDB 477); los perros no eran mascotas, sino animales impuros, carroñeros callejeros
3. un ADJETIVO de "perro", es decir, "de apariencia canina" (LXX, Peshitta)
4. Josefo, *Antigüedades*, 6.13.6 lo llama "Zifita"
5. el TM posiblemente incluía la lectura "como su corazón" (*Manual de las SBU*, p. 516)

Nabal era un hombre grosero y mezquino (NTV).

25:5-6 Es la bendición que David envió a Nabal por medio de sus mensajeros:

1. que tengas una larga vida
2. la paz sea contigo
3. la paz sea con tu casa
4. la paz sea con todo lo de tu casa

25:5 "envió diez jóvenes" David esperaba recibir una provisión generosa de alimentos a cambio de la protección que habían dado a sus rebaños.

25:6

LBLA	"Ten una larga vida"
Peshitta	"para quien vive <i>en prosperidad</i>"
NIV	"que tengan salud"
NTV	"paz y prosperidad"
Vulgata	"a mi hermano" (requiere enmienda)
BJL	"que sea así también el año que viene"
LXX	"por los buenos tiempos"

El TM dice "y así dicen – de vida". El Proyecto Texto de las SBU, p. 199, sugiere que es una expresión idiomática, "que así (i.e., en paz y prosperidad) sea el año que viene", y así es como lo traduce la BJL.

▣ **"Paz"** Se repite tres veces.

[Tema Especial: Paz \(shalom\)](#)

25:7 David expresa las razones por las que Nabal debe ayudarle con provisiones para sus hombres en un día de celebración (v. 8).

1. Protegieron a los pastores y rebaños de Nabal (vv. 15-16,21)
2. No tomaron sin permiso animales ni provisiones de Nabal (vv. 15-16,21)

Texto de LBLA: 25:9-13

9 Cuando llegaron los jóvenes de David, dijeron a Nabal todas estas palabras en nombre de David; entonces esperaron. **10** Pero Nabal respondió a los siervos de David, y dijo: ¿Quién es David y quién es el hijo de Isaí? Hay muchos siervos hoy día que huyen de su señor. **11** ¿He de tomar mi pan, mi agua y la carne que he preparado para mis esquiladores, y he de dárselos a hombres cuyo origen no conozco? **12** Entonces los jóvenes de David se volvieron por su camino, y regresaron; y llegaron y le comunicaron todas estas palabras. **13** Y David dijo a sus hombres: Cíñase cada uno su espada. Y cada hombre se ciñó su espada. David también se ciñó su espada, y unos cuatrocientos hombres subieron tras David, mientras que doscientos se quedaron con el bagaje.

25:9

LBLA "entonces esperaron"

RVR60, JSPOA "y callaron"
NVI, BJL "y se quedaron esperando"
NTV "y esperaron la respuesta"
LXX "él (Nabal) brincó"

El TM dice "y entonces esperaron" (BDB 628, KB 679, IMPERFECTO en *Qal* con *vav*). Hay varias formas de interpretar esta frase:

1. hacerlos esperar tenía como fin faltarles al respeto
2. la LXX lo vincula con v. 10
3. el Proyecto Texto de las SBU no menciona alternativas al TM
4. la NTV sugiere que Nabal respondió "con desdén" según los RMM

25:10-11 Es la respuesta áspera de Nabal.

25:11 "mi agua" La LXX dice "mi vino" (cf. v. 18), y tiene más sentido según este contexto. La Peshitta sigue al TM.

Es posible que "pan y agua" sean aquí una expresión idiomática para referirse a "comida" en general.

25:13 "ceñir su espada" La intensidad de los sentimientos de David se expresa en la triple repetición de esta frase.

Texto de LBLA: 25:14-17

14 Mas uno de los mozos avisó a Abigail, mujer de Nabal, diciendo: He aquí, David envió mensajeros desde el desierto a saludar a nuestro señor, y él los desdeñó. **15** Sin embargo, los hombres *fueron* muy buenos con nosotros; no nos maltrataron ni nos faltó nada cuando andábamos con ellos, mientras estábamos en el campo. **16** Como muro fueron para nosotros tanto de noche como de día, todo el tiempo que estuvimos con ellos apacentando las ovejas. **17** Ahora pues, reflexiona y mira lo que has de hacer, porque el mal *ya* está determinado contra nuestro señor y contra toda su casa, y él es un hombre tan indigno que nadie puede hablarle.

25:17

LBLA "un hombre tan indigno"
RVR60 "un hombre tan perverso"
NVI, NTV "tiene tan mal genio"
BJL "es un necio"
LXX "un hijo pestilente"

Literalmente dice: "hijo de Belial" (cf. 1 Sa 1:16; 2:12; 10:27; 25:17,25; 30:22; 2 Sa 16:7; 20:1; 22:5; 23:6; 1 Re 21:10,13). Describe una persona despreciable (BDB 116; ver la nota completa en 2 Sa 20:1).

En el NT se convierte en un título de Satanás (cf. 2 Co 6:15).

[Tema Especial: Satanás](#)

Texto de LBLA 25:18-22

18 Entonces Abigail se dio prisa y tomó doscientos panes, dos odres de vino, cinco ovejas ya preparadas, cinco medidas de grano tostado, cien racimos de uvas pasas, y doscientas tortas de higos, y *los* puso sobre asnos. **19** Y dijo a sus mozos: Id delante de mí; he aquí, yo os seguiré. Pero nada dijo a su marido Nabal. **20** Y sucedió que cuando ella cabalgaba en su asno y descendía por la parte encubierta del monte, he aquí que David y sus hombres venían bajando hacia ella, y se encontró con ellos. **21** Y David había dicho: Ciertamente, en vano he guardado todo lo que este *hombre* tiene en el desierto, de modo que nada se perdió de todo lo suyo; y él me ha devuelto mal por bien. **22** Así haga Dios a los enemigos de David, y aun más, si *al llegar* la mañana he dejado *tan sólo* un varón de los suyos.

25:18 "medidas" En hebreo es la palabra *seah* (BDB 684), que equivalía a 1/3 de efa. La Biblia de Estudio Judía, p. 609, dice "más de seis cuartos".

Tema Especial: Pesos y Volúmenes del Antiguo Cercano Oriente

25:22 Es un juramento (cf. 1 Sa 3:17; 14:44; 20:13). Observemos que toda la hacienda de Nabal y sus siervos también llevarían el juicio de David, así como también Nabal. Es por el concepto de "corporativismo" del ACO (i.e., Adán, Acán).

▣ **"Así haga Dios a los enemigos de David"** Esta frase sigue al TM, pero tanto la LXX como la Peshitta tienen "Que así haga Dios a David". El proyecto Texto de las SBU, p. 199, otorga a la forma de la LXX una calificación "B" (algo de duda). La versión judía de la JPSOA tiene una nota al pie: "la frase (TM) tiene como finalidad evitar la imprecación de David contra sí mismo".

Texto de LBLA: 25:23-25

23 Cuando Abigail vio a David se dio prisa y bajó de su asno, y cayendo sobre su rostro delante de David, se postró en tierra. 24 Y se echó a sus pies y dijo: Señor mío, sólo sobre mí sea la culpa. Te ruego que permitas que tu sierva te hable, y que escuches las palabras de tu sierva. 25 Ruego a mi señor que no haga caso a este hombre indigno, Nabal, porque conforme a su nombre, así es. Se llama Nabal, y la insensatez está con él; mas yo tu sierva no vi a los jóvenes que tú, mi señor, enviaste.

25:23-31 Abigail intenta aplacar la ira de David. Claramente vemos en este capítulo las debilidades y fortalezas de la personalidad de David.

25:25 "este hombre indigno" Ver la nota completa en 2 Sa 20:1.

Texto de LBLA: 25:26-31

26 Ahora pues, señor mío, vive el SEÑOR y vive tu alma; puesto que el SEÑOR te ha impedido derramar sangre y vengarte por tu propia mano, sean pues como Nabal tus enemigos y los que buscan el mal contra mi señor. 27 Y ahora permite que este presente que tu sierva ha traído para mi señor se dé a los jóvenes que acompañan a mi señor. 28 Te ruego que perdones la ofensa de tu sierva, porque el SEÑOR ciertamente establecerá una casa duradera para mi señor, pues mi señor pelea las batallas del SEÑOR, y el mal no se hallará en ti en todos tus días. 29 Y si alguno se levanta para perseguirte y buscar tu vida, entonces la vida de mi señor será ligada en el haz de los que viven con el SEÑOR tu Dios; pero El lanzará la vida de tus enemigos como de en medio de una honda. 30 Y sucederá que cuando el SEÑOR haga por mi señor conforme a todo el bien que El ha hablado de ti, y te ponga por príncipe sobre Israel, 31 esto no causará pesar ni remordimiento a mi señor, tanto por haber derramado sangre sin causa como por haberse vengado mi señor. Cuando el SEÑOR haya hecho bien a mi señor, entonces acuérdate de tu sierva.

25:26 Esta es la idea central. David no debe vengarse por su propia mano. Debe permitir que Yahvé actúe a su favor.

▣ **"vive el SEÑOR"** Es un juego de palabras con el nombre de pacto del Dios de Israel, Yahvé, que es una forma del VERBO "ser". Dios es el que vive eternamente, y el único Dios viviente (cf. v. 34).

Tema Especial: Los Nombres de Dios, D.

25:28 "el SEÑOR ciertamente establecerá" Se trata de una construcción intensificada, un ABSOLUTO INFINITIVO y un VERBO IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 793, KB 889).

Yahvé asegurará para David una dinastía permanente (i.e., 2 Samuel 7; 1 Crónicas 17).

1. Abigail sabe que Yahvé peleará las batallas de David
2. El mal no debe habitar en la vida de David ni en su reinado (las promesas de Yahvé tienen un elemento condicional)

25:29 Obviamente, Abigail se refiere a la persecución que Saúl emprendió contra David.

La figura del "haz de los que viven"...

1. Según la Biblia de Estudio judía, p. 609, es una metáfora que denota una vida larga y próspera
2. Según NIDOTTE, vol. 3, p. 843, denota el cuidado y salvaguarda de Dios (i.e., atado firmemente dentro de una gavilla de cuero)
3. Posiblemente sea paralelo al libro de la vida donde están registrados los nombres de los seguidores fieles de Yahvé (cf. Daniel 12:1)

[Tema Especial: Los Dos Libros de Dios](#)

25:30 Aquí se muestra que el pueblo de Israel (así como también Saúl y Jonatán) sabía que David sería rey.

Texto de LBLA: 25:32-35

32 Entonces David dijo a Abigail: Bendito sea el SEÑOR, Dios de Israel, que te envió hoy a encontrarme, 33 bendito sea tu razonamiento, y bendita seas tú, que me has impedido hoy derramar sangre y vengarme por mi propia mano. 34 Sin embargo, vive el SEÑOR, Dios de Israel, que me ha impedido hacerte mal, que si tú no hubieras venido pronto a encontrarme, ciertamente, para la luz del alba, no le hubiera quedado a Nabal ni un varón. 35 Recibió David de su mano lo que ella había traído y le dijo: Sube en paz a tu casa. Mira, te he escuchado y te he concedido tu petición.

25:32-34 David reconoce las buenas palabras de Abigail. Las recibe (cf. v. 35) y por causa de esas palabras, la bendice a ella.

1. Bendice al SEÑOR Dios de Israel por enviarla a ella
2. Bendice el discernimiento de ella (v. 3)
3. La bendice a ella porque impidió que David tomara venganza contra gente inocente
4. Bendice a Dios por refrenarlo por medio de las palabras de Abigail, v. 34

25:34 "varón" El TM tiene la expresión idiomática "que orina hacia la pared" (cf. v. 22, 1 Re 14:10; 16:11; 21:21; 2 Re 9:8).

Texto de LBLA: 25:36-38

36 Entonces Abigail regresó a Nabal, y he aquí, él tenía un banquete en su casa, como el banquete de un rey. Y el corazón de Nabal estaba alegre, pues estaba muy ebrio, por lo cual ella no le comunicó nada hasta el amanecer. 37 Pero sucedió que por la mañana, cuando se le pasó el vino a Nabal, su mujer le contó estas cosas, y su corazón se quedó como muerto dentro de él, y se puso como una piedra. 38 Y unos diez días después, sucedió que el SEÑOR hirió a Nabal, y murió.

25:36 "tenía un banquete en su casa, como el banquete de un rey" La temporada de trasquilar ovejas era tradicionalmente un tiempo de fiestas y banquetes (i.e., Génesis 38; 2 Sa 13:23-24). La frase descriptiva muestra que Nabal tenía los recursos para ayudar a David, pero se rehusó, y al hacerlo, despreció a David y a su familia.

▣ "estaba muy ebrio" Ver [Tema Especial: Actitudes Bíblicas Frente al Alcohol y el Alcoholismo](#)

25:37-38 Aquí se implica que cuando Abigail le contó a Nabal sobre los planes y la presencia de David, tuvo un infarto y sobrevivió sólo diez días más.

El infarto pudo haber sido ocasionado por...

1. Miedo a David
2. Enojo contra David
3. Enojo por lo que su esposa hizo sin que él supiera

25:38 "el SEÑOR hirió a Nabal" Este tipo de afirmación resulta problemática para la mentalidad moderna.

1. Toda causalidad se atribuye a Yahvé en el AT (cf. 2 Cr 20:6; Ec 7:14; Is 14:24-27; 43:13; 45:7; 54:16; Jer 18:11; Lm 3:33-38; Amós 3:1)
2. Se cosecha lo que se siembra (las dos vías, cf. Levítico 26; Deuteronomio 28)
3. Yahvé actúa a favor de su futuro rey (cf. 1 Sa 25:28-29,39)

No debemos usar este versículo como evidencia para la doctrina del determinismo divino. Es teología del ACO, con sus figuras y su imaginario (ver G. B. Caird, *The Language and Imagery of the Bible*). Dos libros que realmente me han ayudado en este tema de cómo interpretar los eventos en mi vida son:

1. *The Christian's Secret of a Happy Life* [Secreto cristiano de una vida feliz], de Hannah Smith
2. *The Goodness of God* [La bondad de Dios], de John W. Wenham

Texto de LBLA: 25:39-42

39 Cuando David supo que Nabal había muerto, dijo: Bendito sea el SEÑOR, que ha defendido la causa de mi afrenta de manos de Nabal, y ha preservado a su siervo del mal. El SEÑOR también ha devuelto la maldad de Nabal sobre su propia cabeza. Entonces David envió a hablar con Abigail, para tomarla para sí por mujer. **40** Y los siervos de David fueron a casa de Abigail en Carmel, y le hablaron diciendo: David nos ha enviado a ti, para tomarte para sí por mujer. **41** Y ella se levantó y postrándose rostro en tierra, dijo: He aquí, vuestra sierva es una criada para lavar los pies de los siervos de mi señor. **42** Abigail se levantó apresuradamente, montó en un asno, y con sus cinco doncellas que la atendían siguió a los mensajeros de David, y fue su mujer.

25:39-44 David, como futuro rey, tenía varias esposas. Aquí aparece el nombre de tres de ellas.

1. Mical, hija menor de Saúl, v. 44 (pero Saúl se la entregó a otro hombre, cf. 2 Sa 3:13-16)
2. Abigail, la viuda de Nabal
3. Ahinoam de Jezreel (cf. 2 Sa 3:1; 1 Cr 3:1)

La función de las esposas era dar descendientes y asegurar alianzas políticas. En 1 Crónicas 3, se registra que David tenía seis esposas y posteriormente tuvo más (cf. 2 Sa 5:12-13).

25:41 "vuestra sierva es una criada para lavar los pies de los siervos de mi señor" Abigail es una persona humilde (cf. vv. 23-25). Lavar los pies era una tarea que realizaban los sirvientes domésticos y no la esposa. Nos preguntamos cuántos buenos consejos compartió esta dama con David a lo largo de su vida.

Texto de LBLA: 25:43

43 David había tomado también a Ahinoam de Jezreel, y ambas fueron mujeres suyas.

Texto de LBLA: 25:44

44 Pues Saúl había dado a su hija Mical, mujer de David, a Palti, hijo de Lais, que era de Galim.

PREGUNTAS DE DIÁLOGO

Este es un comentario que es también una guía de estudio, lo cual significa que usted es responsable de su propia interpretación del texto bíblico. Cada uno se conduce de acuerdo a la luz de la que dispone. Usted, la Biblia, y el Espíritu Santo son lo más importante en la interpretación. No debemos entregar esta prerrogativa a algún otro comentarista.

Estas preguntas de diálogo se presentan para ayudarle a repasar los principales temas de esta sección del libro. No tienen la intención de ser definitivas, sino que buscan provocar la reflexión.

1. ¿Por qué algunas traducciones cambian el nombre "Parán" por "Maón"?
2. ¿Qué significa "calebita"? (v. 3)
3. ¿Cómo se presenta a Nabal en este capítulo?
4. ¿Cómo salvó Abigail la hacienda de Nabal?
5. ¿Qué razones dio ella para que David no cumpliera lo que se había propuesto hacer?
6. Enumera las razones por las que David elogia a Abigail. (v. 32)
7. ¿Qué significa cuando dice: "el SEÑOR hirió a Nabal, y murió"? (v. 38)
8. ¿Por qué Saúl entregó a su hija, la esposa de David, a otro hombre?